

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary
Alberta
T2P 3M3

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Food - Groceries		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-149836/A		Date 2014-02-28
Client Reference No. - N° de référence du client DND		Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier CAL-3-36031 (097)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-097-6195		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-01-28
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-14		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Levesque-Welch, Nicole		Buyer Id - Id de l'acheteur cal097
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-4716 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does change the security requirements of the Offer. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification a été créée pour répondre à des questions soumises en réponse à l'invitation W8486-149836/A:

A. QUESTIONS ET RÉPONSES POUR LA CATÉGORIE N° 1, VIANDE, POISSON ET VOLAILLE:

Q1. La quantité par unité sous l'article n° 10, Boulettes de hamburger, 4 oz, indique 36x140g, qui est en fait 5 onces. Est-ce 4 ou 5 onces?

R1. La mesure de l'article est 5 onces.

Q2. La quantité par unité sous l'article n° 59, Poulet entier, 4 oz, indique 8x1.5kg. Je présume que 4 oz devrait être supprimé?

R2. Cette article devrait indiquer 4 onces de poitrine de poulet, désossé et sans peau.

Q3. La quantité par unité sous l'article n° 60, Poulet entier, 6oz, indique 8x1.5kg. Je présume que 6 oz devrait être supprimé?

R3. Cette article devrait indiquer 6 onces de poitrine de poulet , désossé et sans peau.

Q4. La quantité par unité sous l'article n° 79, Jambon facile à découper indique 6x500g. Je présume que ce produit est tranché?

R4. Non, ce produit n'est pas tranché. Il doit être offert en entier.

Q5. Sous l'article n° 100, Saumon entier. Je présume que la tête est inclus?

R5. Oui, tête inclus.

Q6. La quantité par unité sous l'article n° 156, Viande fumée indique 6x500g. Je présume que ce produit est tranché?

R6. Oui, il est tranché.

Q7. Sous l'article n° 30, Quarts de poulet - Viande blanche ou brune ou un mélange?

R7. Le poulet est tranché en deux du devant à l'arrière (viande blanche et brune), ensuite tranché une deuxième fois en deux (2 morceaux de viande blanches et 2 morceaux de viande brune).

Q8. Sous l'article n° 31, Poulet 9 morceaux - Viande blanche ou brune ou un mélange?

R8. Le mélange comprends du suivant: 1 poitrine, 2 côtes, 2 ailes, 2 drumsticks et 2 cuisses de poulet.

Q9. S'il vous plaît confirmer que les articles 155 et 158 sont les deux produits qui sont tranchés. Il est plus commun que l'article n° 155 est offert en entier, qui peut être trancher.

R9. Les articles 155 et 158 sont tous des articles en tranches.

B. QUESTIONS ET RÉPONSES POUR LA CATÉGORIE N° 3, PROVISIONS DIVERSES:

Q1. S'il vous plaît confirmer la mesure de l'article n° 20, Sauce au fromage, mélange et de l'article n° 21, Sauce BBQ.

R1. Correction. L'article n° 20 devrait indiquer Sauce au fromage, mélange - 4 x 908g et l'article n° 21 devrait indiquer Sauce BBQ - 100 x 28g.

Q2. S'il vous plaît confirmer la mesure de les articles n° 78, 80 et 120.

R2. Correction. L'article n° 78 devrait indiquer "Sauce piquante" en vrac, le format demandé de l'article n° 80 est 200/18ml (3.6L totale) et l'article n° 120 devrait indiquer "Sucre blanc, format individuel 3 g" et le format demandé est 1 x 2000 chacun.

Q3. Sont les articles 750, Surgelés, frites épaisses et 751, Surgelés, frites à l'ancienne une duplication?

R3. Non, l'article no 751 devrait indiquer "avec pelures" dans la description.

Notes supplémentaires:

Les articles suivantes sont supprimés de la Base de paiement en raison de l'arrêt:

Article n° 3, Mayonnaise Calorie Wise, format individuel
Article n° 107, Vinaigrette César, Calorie Wise, format individuel
Article n° 111, Vinaigrette des mille îles, Calorie Wise, format individuel
Article n° 538, Gâteau au fromage et au caramel 14/164 g
Article n° 546, Gâteau à la truffe au chocolat 16 tranches
Article n° 547, Coupe de crème brûlée, format individuel, 36/85 g
Article n° 552, Gâteau de buffet smootie à la mangue 16/50 g
Article n° 553, Gâteau de buffet vanille framboise 16/54 g
Article n° 554, Gâteau de buffet à la truffe au chocolat 16/51 g
Article n° 555, Gâteau de buffet cappuccino 2/8.16
Article n° 820, Salade à la californienne, 2 x 3.18 kg
Article n° 821, Salade de nouilles à la thaïlandaise, 2 x 3.18 kg
Article n° 824, Mélange à salade grecque, 1 kg

Les articles suivantes sont supprimés de la Base de paiement en raison de duplication d'articles:

Article n° 131, Base de soupe, jambon, 1 x 5kg
Article n° 142, Mélange pour sauce au jus, 5 kg
Article n° 219, Cornichons, à l'aneth, tranchés, à sandwich, 1 x 19lt
Article n° 294, Conserve, fèves au lard, dans la sauce tomate, 400ml x 12
Article n° 581, Canneberges entières 4-5#, 4/5lb
Article n° 671, Surgelés, haricots verts, français, 6 x 2 kg
Article n° 676, Surgelés, choux-fleurs, 6 x 2 kg
Article n° 677, Surgelés, mélange oriental, 6 x 2 kg
Article n° 678, Surgelés, épis de maïs, 6 x 2 kg
Article n° 681, Surgelés, mélange oriental, 6 x 2 kg
Article n° 685, Surgelés, maïs sucré, 6 x 2 kg
Article n° 710, Bleuets congelés 2.5kg, 5kg
Article n° 712, Fraises congelées entières, 12/1 kg
Article n° 746, Surgelés, pommes de terre à rissoler, en cubes, 6 x 2 kg
Article n° 792, Longuets à l'ail, 50 g, 5 kg